

BAR COCCO IN SCENA

Volti, luci e ombre prendono vita.



campania > artecard^{PLUS}



↓
Primavera con
campania>artecard

Dal cuore di Napoli alla Certosa di Padula scopri con artecard un grande museo all'aperto dove il Barocco è ancora vivo.

Springtime with
campania>artecard

From the heart of Naples to the Certosa of Padula, discover an open-air museum where Baroque lives on, with artecard.

**Palazzo Caracciolo
Chiesa di Santa Maria del Carmine
Palazzo della Dogana**

Appuntamento
presso il Palazzo Caracciolo
> Piazza Libert _Avellino

/ Aprile
sab 3 dom 4 lun 5 ore 17.00

Barocco e Barocchismi Avellinesi

> Tour guidato e intervento musicale
> Guided tour and musical performance

free



*Un viaggio tra eleganze
e virtuosismi di una citt 
in continuo rinnovamento.*

I luoghi che, ancora oggi, rendono testimonianza della presenza della famiglia Caracciolo ad Avellino saranno presentati in una passeggiata che metter  in risalto il significativo rinnovamento urbanistico che ha interessato la citt  nel '600. Dalla chiesa di Santa Maria del Carmine, destinata a cappella e pantheon privati, al Palazzo della Dogana, la cui facciata nel 1657 viene abbellita con decori, nicchie e lunette per statue classiche e busti in marmo, fino al Palazzo Caracciolo, con il suggestivo portale fiancheggiato da due leoni in pietra. La citt  irpina diventer  il palcoscenico per rivivere l'anima nobile del Barocco attraverso letture animate e composizioni musicali.

*A journey through elegance and
virtuosity in a city that continues to
renew itself.*

The places that, to this day, bear witness to the presence of the Caracciolo family in Avellino, will be present as part of a special walk that highlights the overhaul of the city's urban landscape underwent during the 17th century. From the church of Santa Maria del Carmine, which was intended to be made up of a private chapel and pantheon, to the Palazzo della Dogana, whose façade was enhanced with decorations, niches and lunettes in 1657, in which to place classical statues and marble busts, through to the Palazzo Caracciolo, with its intriguing front portal flanked by two stone lions. The Irpine city will become a stage on which the noble spirit of the Baroque comes back to life through lively lectures and musical performances.

// AV

Avellino

**Collegiata
di San Michele Arcangelo**
> Piazza San Rocco_Solofra (AV)

/ Aprile
sab 10 ore 17.30
/ Maggio
sab 15 ore 17.30

Il Secolo d'Oro / L'arte di Francesco Guarino

> Visita guidata e intervento teatrale
> *Guided tour and theatrical performance*



*Un mondo fatto di forme e
campiture di colore, dove la vita
diviene modello per l'arte.*

Dipingere è un'arte che scaturisce dall'osservare: gli uomini, le donne, il mondo circostante. Attraverso la prospettiva privilegiata di due pittori, Giovanni Tommaso Guarino e Francesco Guarino, si è definita la componente artistica e stilistica del ciclo pittorico della Collegiata di San Michele Arcangelo, dove le storie di argomento sacro rinascono grazie ai racconti di vita vissuta dai fedeli. Come artisti, o piuttosto modelli, l'arte si fa viva e diviene spettacolo.

*A world made up of shapes
and fields of colour, where life
becomes a model for art.*

Painting is an art form that is triggered by observation: of men, women, the world around us. Through the privileged perspective of two painters, Giovanni Tommaso Guarino and Francesco Guarino, an artistic and stylistic component of the painter's series of the Collegiata di San Michele Arcangelo has now been defined, where the sacred-themed stories come back to life thanks to the tales of the lives of the faithful. Just like artists, or rather like models, art comes to life and becomes performance.



// BN

Benevento

Biblioteca Provinciale
> Corso Garibaldi, 47_Benevento

/ Aprile
sab 10 dom 11 ore 11.00

Benevento e i suoi Fasti Barocchi

> Visita guidata e intervento musicale
> *Guided tour and musical performance*



*Echi barocchi rivelano nuovi volti
della capitale sannita.*

Sulla soglia del portale d'ingresso di Palazzo Terragnoli si svilupperà il racconto della città di Benevento, che Orazio considerò "gemella di Roma Imperiale", per presentare un luogo, dal 1975 sede della Biblioteca Provinciale, e una ricca collezione libraria di circa 75.000 volumi tra manoscritti, edizioni del Cinquecento e del Seicento, carte musicali. Le sale e le opere della biblioteca offriranno l'occasione di un viaggio inedito nelle forme barocche della città, dalle arti figurative alla musica e al teatro.

*Baroque echoes reveal new faces
of the Sannite capital.*

On the threshold of the entrance door into the Palazzo Terragnoli unfolds the story of the city of Benevento, which Horace considered to be the "twin sister to Imperial Rome". Since 1975 the Provincial Library has been located here, along with its vast library collection of approximately 75,000 volumes including manuscripts, 16th and 17th century publications, and musical scores. The library's halls and its artwork offer the chance to explore uncharted territory into the city's Baroque forms, from the figurative arts to music and theatre.



In collaborazione
con la Provincia di Benevento

Reggia di Caserta Appartamenti storici

> Via Douhet, 22_Caserta

/ Aprile

ven 2 sab 3 ore 10.00

I Borbone

> Visita guidata e intervento teatrale
> Guided tour and theatrical performance



Genesi di un Palazzo Reale attraverso le lettere di Vanvitelli, le sue perplessità e i suggerimenti "reali".

Su volere di Carlo di Borbone il Palazzo Reale di Caserta avrebbe dovuto eguagliare il fasto architettonico delle maggiori residenze reali d'Europa. A interpretare e realizzare i desideri di Sua Maestà, e soprattutto della capricciosa consorte Maria Amalia di Sassonia, è stato l'architetto Luigi Vanvitelli, che ha riportato le fasi del lavoro svolto nella fabbrica della Reggia in un carteggio privato con il fratello.

The genesis of a Royal Palace through the letters of Vanvitelli – his conundrums, and his "royal" suggestions.

By will of Charles of Bourbon, the Royal Palace of Caserta was created to match the architectural pomp and splendour of the greatest royal palaces in Europe. Interpreting and then implementing His Majesty's wishes, and moreover those of his capricious consorte, Maria Amalia of Saxony, was architect Luigi Vanvitelli, who left a detailed account of the phases of his work in the creation of the Reggia in his private letters to his brother.



Navetta gratuita
City Sightseeing bus coperto
con partenza da
Napoli_Largo Castello ore 9.00

Free City Sightseeing shuttle
with departure from
Napoli_Largo Castello 9.00 a.m

Chiesa di San Francesco delle Monache

> Piazza Mazzini, Aversa (CE)

/ Maggio

sab 1 dom 2 ore 18.30

sab 22 dom 23 ore 18.30

Il Secolo d'Oro / Da Ribera a De Mura

> Visita guidata e intervento teatrale
> Guided tour and theatrical performance



Regole d'arte per opere a "regola d'arte". Un approccio inconsueto al mondo di artisti e pittori.

Jusepe de Ribera, Francesco De Mura, Pietro da Cortona e Paolo De Majo sono gli artisti ancora presenti con le proprie opere nella chiesa di San Francesco delle Monache. Le loro tele raccontano storie e immortalano momenti di vita, avvenimenti concreti che si mostrano all'occhio dell'osservatore attraverso colori e luce. Si seguiranno gli artisti nel loro processo creativo: una ricostruzione del clima di bottega dalla realtà all'arte.

Rules of thumb to create works "by the book". An unusual approach to the world of artists and painters.

Jusepe de Ribera, Francesco De Mura, Pietro da Cortona and Paolo De Majo are the artists that continue to take their place (represented by their own works) at the church of San Francesco delle Monache. Their canvases tell stories, and immortalise certain moments in life – concrete events shown to the visitor through the use of colours and light. We follow the artists through their creative process: a reconstruction of the ambiance in the workshop – from reality to art.



Reggia di Caserta

Parco

> Via Douhet, 22_Caserta

/ Maggio

dom 9_30 ore 10.00

Le Fontane Barocche

> Tour guidato e intervento teatrale

> Guided tour and theatrical performance



Una passeggiata nei giardini della Reggia tra storie di ninfe e amori di dei.

A stroll through the gardens of the Royal Palace, with stories of nymphs and the love affairs of the gods.

La lussureggiante vegetazione del parco della Reggia si specchia nelle grandi fontane vanvitelliane tra incredibili giochi d'acqua.

In questa scenografia le storie di Venere, Cerere, Eolo, Diana prendono vita per celebrare i fasti della famiglia reale borbonica. Un percorso fra scultura e letteratura, fra mitologia classica e forme barocche.

The lush vegetation in the Royal Palace's park is reflected in the large fountains designed by Vanvitelli, with their incredible water ballets. Against this backdrop appear the stories of Venus, Ceres, Aeolus, and Diana. The gods come to life in order to glorify the royal Bourbon family.

An itinerary that wends through sculpture and literature, with classical mythology and Baroque forms.



Porta San Gennaro

Museo del Tesoro di San Gennaro

Chiesa di Santa Maria dei Miracoli

Appuntamento presso Porta

S. Gennaro > Piazza Cavour_Napoli

/ Aprile

dom 11_18 ore 10.00

/ Maggio

dom 2_16 ore 10.00

Anime Partenopee Religione

e Superstizione nella Napoli Barocca

> Tour guidato e intervento teatrale

> Guided tour and theatrical performance



Splendori e miserie di una Capitale: la peste, San Gennaro e i suoi Tesori. Un viaggio nel culto tra devozione e superstizione.

Glory and misery in a Capital: the plague, St Gennaro and his Treasures. A journey through religion, in a mix of devotion and superstition.

Il tour abbraccia alcuni dei luoghi fondamentali del culto e della storia della città. Porta San Gennaro, affrescata da Mattia Preti come *ex voto* per la fine della peste del 1656, il Museo del Tesoro di San Gennaro, che custodisce il prezioso patrimonio della Deputazione del Santo martire, tra cui la straordinaria collezione di sculture in argento, donate nell'arco di secoli da papi, sovrani, nobili e gente comune, ed infine la chiesa di Santa Maria dei Miracoli, edificata e decorata da maestri come gli architetti e scultori Francesco Antonio Picchiatti e Cosimo Fanzago e il pittore Andrea Malinconico. Un itinerario alla riscoperta dei molteplici volti dell'anima partenopea, tra devozione e superstizione, nell'interpretazione di testi teatrali inediti e della tradizione.

The tour encompasses some of the city's main locations of religious or historical significance. Porta San Gennaro, frescoed by Mattia Preti as an *ex voto* for the end of the 1656 plague, the Museo del Tesoro di San Gennaro, which houses the priceless heritage of the Deputation of the Martyred Saint, including the extraordinary collection of silver, donated over the course of centuries by Popes, sovereigns, the nobility and the common people, and finally the church of Santa Maria dei Miracoli, built and decorated by masters such as sculptors and architects Francesco Antonio Picchiatti and Cosimo Fanzago, and painter Andrea Malinconico. An itinerary to rediscover the many faces of the Parthenopean soul, in all its devotion and superstition, through the interpretation of new theatrical works and traditional pieces.



Chiesa di San Gregorio Armeno **Chiesa di San Paolo Maggiore**

Appuntamento presso la
Chiesa di San Gregorio Armeno
> Via San Gregorio Armeno, 1_Napoli

/ Aprile
sab 17 ore 10.30
/ Maggio
sab 8 ore 10.30

Viaggio nella Storia

> Tour guidato e intervento teatrale
> *Guided tour and theatrical performance*



Mille volti di variopinti personaggi accompagnano una passeggiata attraverso la scoperta delle diverse anime di una Napoli multiculturale.

Due chiese barocche, San Gregorio Armeno e San Paolo Maggiore. Due luoghi che conservano sontuose testimonianze sei e settecentesche e che documentano anche, nell'antica zona dei decumani, la straordinaria stratificazione culturale e artistica che ha caratterizzato Napoli nel corso della sua storia. Un percorso attraverso le parole di Goethe e di altri celebri viaggiatori del *Grand Tour*, un'occasione per scoprire lo straordinario patrimonio culturale napoletano, risultato della secolare sedimentazione di dialetti, costumi e tradizioni.

A thousand faces of multi-coloured characters accompany the visitor on a journey through the discovery of a number of different spirits in the multi-cultural centre that is Naples.

Two Baroque churches, St Gregory the Armenian and St Paul the Major. Two places with sumptuous echoes of the 16th and 17th centuries and which, in the ancient areas of the decumani, bear witness to the extraordinary cultural and artistic stratification that has set Naples apart throughout its history. An itinerary through the words of Goethe, and of other famous "Grand Tour" travellers. Visitors have the chance to discover Naples' extraordinary cultural heritage, which results from years of "sedimentation": of dialects, customs and traditions.



Basilica Santuario del Carmine Maggiore **Piazza Mercato**

Appuntamento presso
l'ingresso della Basilica
> Piazza Mercato_Napoli

/ Aprile
sab 17 ore 17.00
/ Maggio
sab 8 ore 17.00

Il Mercato tra Sacro e Profano

> Tour guidato e intervento teatrale
> *Guided tour and theatrical performance*



Le voci del Mercato raccontano la storia di Napoli.

La storia della città di Napoli ha trovato in piazza Mercato una delle pagine più significative per la tradizione popolare: la rivolta di Masaniello e la violenta battaglia tra rivoltosi e truppe vicereali che ne seguì nel 1647. In un percorso di visita che terminerà al cospetto della Madonna Bruna, il dipinto su tavola portato a Napoli dai Carmelitani provenienti dalla Terra Santa, due personaggi senza tempo racconteranno, tra leggenda e realtà storica, le suggestioni di questo e di altri avvenimenti che segnarono il popolo partenopeo.

The Market's voices tell the history of Naples.

The history of Naples has become, in the Piazza Mercato, an important page from history, in terms of popular tradition: Masaniello's revolt and the violent battle between revolutionaries and the vice-royal troops, which followed in 1647. In a visit itinerary that will end in the presence of Madonna Bruna, the painting on panel brought to Naples by the Carmelites coming from the Holy Land – two timeless figures will tell, through legends and historical facts, the intrigue of this and other events that have marked the evolution of the Parthenopean people.



/ Aprile
dom 18 ore 11.00
/ Maggio
dom 9 ore 11.00

Museo Correale di Terranova
> Via Correale, 50_Sorrento (NA)

Vivere Barocco a Sorrento

> Visita guidata e intervento teatrale
> *Guided tour and theatrical performance*



Testi d'autore per suggestioni barocche.

Ubicato nel settecentesco palazzo dei conti Correale di Terranova, il museo custodisce la ricca ed eterogenea collezione di famiglia. Inaugurato nel 1924, ospita una ricca sezione di arti applicate con manufatti, porcellane e mobili sei e settecenteschi oltre ad un cospicuo gruppo di dipinti, che risentono delle esperienze realistiche e rivoluzionarie di Michelangelo Merisi da Caravaggio. In questa cornice torneranno a prendere forma i discorsi della nobiltà della Sorrento Barocca con interpretazioni in costume e rievocazioni d'autore.

Works by distinguished artists and writers, for an enchanting Baroque ambiance.

Located in the 18th century palace of the Correale counts of Terranova, the museum houses the family's rich and varied collection. Inaugurated in 1924, it houses a vast applied-arts section, with hand-made items, porcelain and furniture items from the 17th and 18th centuries, as well as an excellent selection of paintings, which reflect the realist and revolutionary forays of Michelangelo Merisi, better known as Caravaggio. Within this framework, conversations from Sorrento's Baroque nobility come alive, with historical re-enactments and actors in period costumes.

/ Maggio
sab 1 dom 2 ore 10.00 / 12.00
sab 15 dom 16 ore 12.00
sab 29 dom 30 ore 12.00

Pio Monte della Misericordia
> Via Tribunali, 253_Napoli

Caravaggio / La rivoluzione dell'arte

> Visita guidata e intervento teatrale
> *Guided tour and theatrical performance*



Una lanterna, pochi oggetti di scena e qualche drappo di tessuto per raccontare in tre momenti l'opera e soprattutto l'anima di un artista.

Nel luogo dove si conserva il celebre dipinto di Caravaggio *Le sette Opere di Misericordia*, sotto lo sguardo compassionevole di una Madonna della Misericordia, una brulicante umanità si affanna tra luce e ombra. Un giovane uomo avanza nel buio e i bagliori della sua lampada riverberano nelle tenebre. È in questa oscurità che nasce e si sviluppa un viaggio nella vita dell'artista che più di ogni altro ha segnato la produzione figurativa italiana del Seicento, punto di riferimento per intere generazioni di pittori e che ancora oggi, attraverso le sue opere, confonde e rivela.

A lantern, a few stage properties, and a few drapes of textiles to narrate three moments in the artist's oeuvre, and moreover, in his spirit.

In the area where the famous Caravaggio painting, *The Seven Works of Mercy*, where under the compassionate gaze of an "Our Lady of Mercy" a swarm of humans moves breathlessly amidst light and shadow. A young man advances in the dark, as the glow of his lamp bounces about in the gloom. It is in this darkness that the artist's journey has its genesis and begins to develop – a journey which more than other in the artist's life marked 17th century Italian figurative art. It became a reference point for entire generations of painters, and which still today, through his works, is capable of astonishing and revealing new facets.



Pinacoteca Provinciale di Palazzo Pinto

> Via Mercanti, 63_Salerno

/ Aprile

ven 2 sab 3 ore 17.00

Il Secolo d'Oro / Verso i colori

> Visita guidata e intervento teatrale
> Guided tour and theatrical performance



Chiazze e colori, luce e ombre: è il mondo della pittura, da Giovan Battista Caracciolo a Francesco Solimena.

Ogni pittore ha soprattutto la sua fantasia per lavorare: alcuni preferiscono dipingere opere semplici, ispirate alla vita quotidiana, e ad altri sembra non basti la superficie della tela per disegnare tutto ciò che la loro immaginazione crea. Dalle tele seicentesche di Giovan Battista Caracciolo a quelle settecentesche di Francesco Solimena, collocate in Palazzo Pinto, il mondo dell'arte con le sue regole e i suoi personaggi sarà incorniciato per presentare al pubblico un'idea sulla produzione artistica di oltre un secolo... un secolo d'oro.

Colours and splotches, light and shadow: this is the world of painting, from Giovan Battista Caracciolo to Francesco Solimena.

Every painter has, above all else, his or her creative impulse for the piece: some prefer to paint simple works inspired by everyday life; for others, it seems like the canvas can never be big enough to hold all their ideas. From the 17th century canvases by Giovan Battista Caracciolo to the 18th century ones by Francesco Solimena, located in Palazzo Pinto, the world of art with its rules and its characters will be framed in order to give visitors an idea of over a hundred-years' worth of artistic production... a golden century.



In collaboraione con la Provincia di Salerno

/ Maggio

sab 22_29 ore 17.00

dom 23_30 ore 10.30

Certosa di San Lorenzo

> Viale Certosa, 50_Padula (SA)

Nel segno del Barocco

> Visita guidata e intervento teatrale
> Guided tour and theatrical performance



Un viaggio all'interno dei segni del Barocco tra antico e moderno. Dalla vita dei monaci alla vita degli artisti contemporanei trascorsa nelle celle della Certosa.

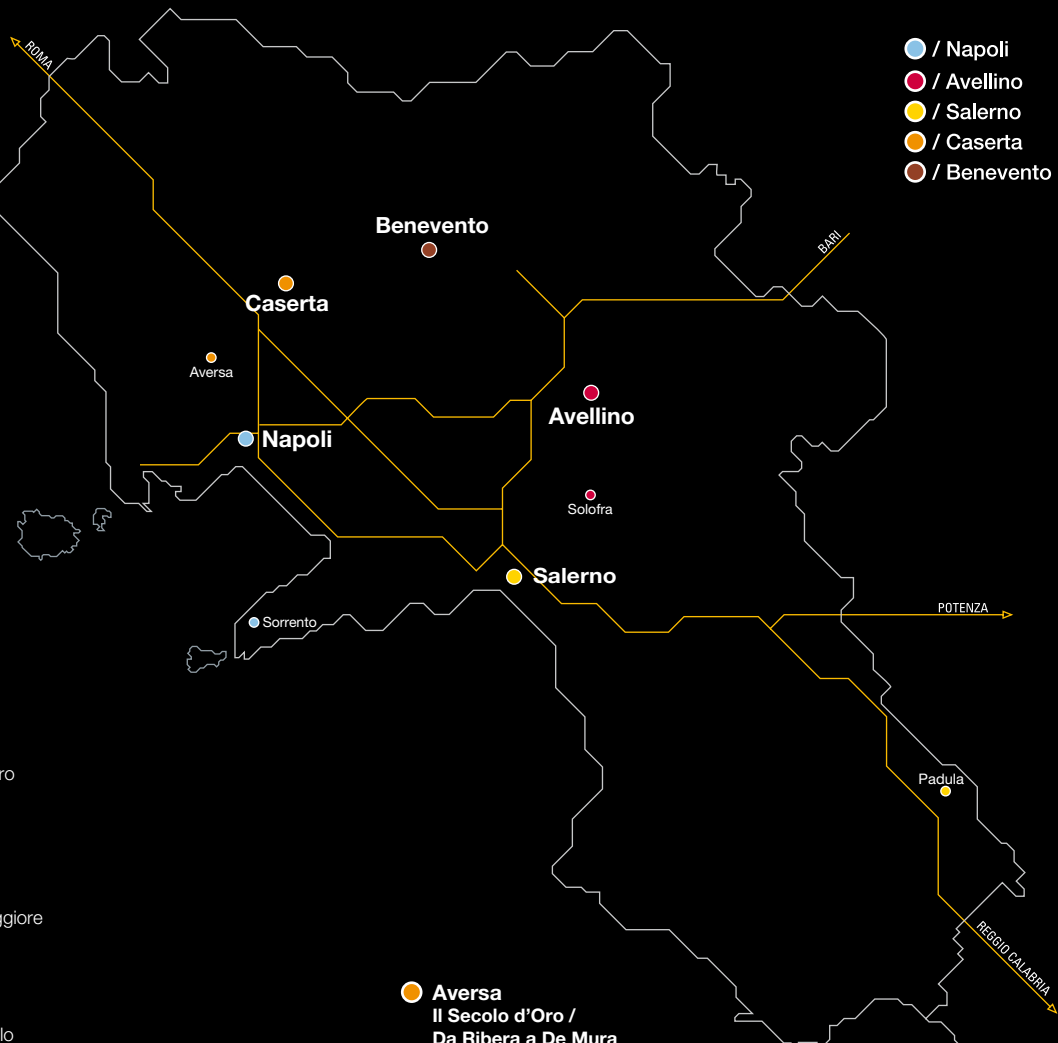
Una voce oltre che un'anima ed un pensiero attraversa le celle, disposte intorno al Chiostro Grande, che furono abitate dai monaci certosini e dove 16 artisti di arte contemporanea oggi trascorrono un pezzo della loro vita per mettere in mostra un'interpretazione, un segno. I segni del tempo e i segni dei tempi che hanno determinato lo sviluppo architettonico e ispirato la definizione dei tratti decorativi della Certosa di San Lorenzo fra *vanitas* e *memento mori* nel segno del Barocco.

A journey through the Baroque in ancient and modern times. From the lives of monks, to those of contemporary artists, as played out in the cells of the Carthusian monastery.

A voice, a spirit and a school of thought permeate these cells, positioned around the Chiostro Grande, in which Carthusian monks once lived, and where today sixteen contemporary artists spend a portion of their life. Here they offer up an interpretation, or they place their personal signature, on display. The signs of time, and the signs of the times – which have set the course of architectural development, and which inspired the intricate ornamental elements of the Certosa di San Lorenzo lie somewhere between *vanitas* and *memento mori*, but wholly under the heading of the Baroque.



- / Napoli
- / Avellino
- / Salerno
- / Caserta
- / Benevento



● **Sorrento**
Vivere Barocco a Sorrento
 Museo Correale di Terranova, Sorrento
 Via Correale, 50_Sorrento (Na)

● **Napoli**
Viaggio nella Storia
 Appuntamento presso la
 Chiesa di San Gregorio Armeno
 Via San Gregorio Armeno, 1_Napoli

● **Napoli**
Caravaggio / La rivoluzione dell'arte
 Pio Monte della Misericordia
 Via Tribunali, 253_Napoli

● **Napoli**
**Anime Partenopee / Religione e
 Superstizione nella Napoli Barocca**
 Appuntamento presso Porta San Gennaro
 Piazza Cavour_Napoli

● **Napoli**
Il Mercato tra Sacro e Profano
 Appuntamento presso l'ingresso
 della Basilica Santuario del Carmine Maggiore
 Piazza Mercato_Napoli

● **Avellino**
Barocco e Barocchismi Avellinesi
 Appuntamento presso Palazzo Caracciolo
 Piazza Libert  Avellino

● **Solofra**
**Il Secolo d'Oro /
 L'arte di Francesco Guarino**
 Collegiata di San Michele Arcangelo
 Piazza San Rocco_Solofra (AV)

● **Padula**
Nel segno del Barocco
 Certosa di San Lorenzo
 Viale Certosa, 50_Padula (SA)

● **Salerno**
Il Secolo d'Oro / Verso i colori
 Pinacoteca Provinciale di Palazzo Pinto
 Via Mercanti, 63_Salerno

Benevento

Caserta

Aversa

Napoli

Sorrento

Avellino

Solofra

Salerno

POTENZA

Padula

REGGIO CALABRIA

● **Aversa**
**Il Secolo d'Oro /
 Da Ribera a De Mura**
 Chiesa di San Francesco delle Monache
 Piazza Mazzini_Aversa (CE)

● **Caserta**
I Borbone
 Reggia di Caserta / Appartamenti storici
 Via Douhet, 22_Caserta

● **Caserta**
Le Fontane Barocche
 Reggia di Caserta / Parco
 Via Douhet, 22_Caserta

● **Benevento**
Benevento e i suoi Fasti Barocchi
 Biblioteca Provinciale
 Corso Garibaldi, 47_Benevento



2_3_4_5
 // **Avellino**
 Palazzo Caracciolo
 Chiesa di Santa Maria del Carmine
 Palazzo della Dogana
Barocco e Barocchismi Avellinesi
 sab 3, dom 4 e lun 5_ore 17.00

// **Caserta**
 Reggia di Caserta
 Appartamenti storici
I Borbone
 ven 2 e sab 3_ore 10.00

// **Salerno**
 Pinacoteca Provinciale
 di Palazzo Pinto
Il Secolo d'Oro / Verso i Colori
 ven 2 e sab 3 ore 17.00

10_11
 // **Avellino** Solofra
 Collegiata di San Michele Arcangelo
Il Secolo d'Oro L'arte di Francesco Guarino
 sab 10_ore 17.30

// **Benevento**
 Biblioteca Provinciale
Benevento e i suoi Fasti Barocchi
 sab 10 e dom 11_ore 11.00

// **Napoli**
 Porta San Gennaro
 Museo del Tesoro di San Gennaro
 Chiesa di Santa Maria dei Miracoli
Anime Partenopee / Religione e Superstizione nella Napoli Barocca
 dom 11_ore 10.00

17_18
 // **Napoli** Sorrento
 Museo Correale di Terranova
Vivere Barocco a Sorrento
 dom 18_ore 11.00

// **Napoli**
 Chiesa di San Gregorio Armeno
 Chiesa di San Paolo Maggiore
Viaggio nella Storia
 sab 17_ore 10.30

Basilica Santuario del Carmine
 Maggiore
 Piazza Mercato
Il Mercato tra Sacro e Profano
 sab 17_ore 17.00

Porta San Gennaro
 Museo del Tesoro di San Gennaro
 Chiesa di Santa Maria dei Miracoli
Anime Partenopee / Religione e Superstizione nella Napoli Barocca
 dom 18_ore 10.00

// Festa dell'arte

24_25 aprile 2010

L'arte ti invita a casa sua per la XII settimana della cultura

Racconti, appuntamenti speciali per bambini e famiglie e percorsi d'arte gratuiti

Free tales, special events for children and families and guided tours

Per informazioni sul programma

info on

www.campaniartecard.it

800 600 601

da cellulari from your mobile phone on

0639967650

foto copertina
 © Cristina Ferraiuolo

foto seconda di copertina
 © Francesca Sciarra

foto Pio Monte della Misericordia,
 San Gregorio Armeno,
 Museo del Tesoro di San Gennaro,
 Santa Maria del Carmine
 © Luciano Pedicini



1_2
 // **Caserta** Aversa
 Chiesa di San Francesco delle Monache
Il Secolo d'Oro / Da Ribera a De Mura
 sab 1 e dom 2_ore 18.30

// **Napoli**
 Pio Monte della Misericordia
Caravaggio / La rivoluzione dell'arte
 sab 1 e dom 2_ore 10.00/12.00

Porta San Gennaro
 Museo del Tesoro di San Gennaro
 Chiesa di Santa Maria dei Miracoli
Anime Partenopee / Religione e Superstizione nella Napoli Barocca
 dom 2_ore 10.00

8_9
 // **Caserta**
 Reggia di Caserta
 Parco
Le Fontane Barocche
 dom 9_ore 10.00

// **Napoli** Sorrento
 Museo Correale di Terranova
Vivere Barocco a Sorrento
 dom 9_ore 11.00

// **Napoli**
 Chiesa di San Gregorio Armeno
 Chiesa di San Paolo Maggiore
Viaggio nella Storia
 sab 8_ore 10.30

Basilica Santuario del Carmine
 Maggiore
 Piazza Mercato
Il Mercato tra Sacro e Profano
 sab 8_ore 17.00

15_16
 // **Avellino** Solofra
 Collegiata di San Michele Arcangelo
Il Secolo d'Oro / L'arte di Francesco Guarino
 sab 15_ore 17.30

// **Napoli**
 Pio Monte della Misericordia
Caravaggio / La rivoluzione dell'arte
 sab 15 e dom 16_ore 12.00

Porta San Gennaro
 Museo del Tesoro di San Gennaro
 Chiesa di Santa Maria dei Miracoli
Anime Partenopee / Religione e Superstizione nella Napoli Barocca
 dom 16_ore 10.00

22_23
 // **Caserta** Aversa
 Chiesa di San Francesco delle Monache
Il Secolo d'Oro / Da Ribera a De Mura
 sab 22 e dom 23_ore 18.30

// **Salerno** Padula
 Certosa di San Lorenzo
Nel segno del Barocco
 sab 22_ore 17.00 dom 23_ore 10.30

29_30
 // **Caserta**
 Reggia di Caserta
 Parco
Le Fontane Barocche
 dom 30_ore 10.00

// **Napoli**
 Pio Monte della Misericordia
Caravaggio / La rivoluzione dell'arte
 sab 29 e dom 30_ore 12.00

// **Salerno** Padula
 Certosa di San Lorenzo
Nel segno del Barocco
 sab 29_ore 17.00
 dom 30_ore 10.30



Ingresso a pagamento con campania>artecard Barocco in Scena



Ingresso gratuito



Appuntamento consigliato per le famiglie



Dal 2 aprile al 30 maggio 2010

ogni fine settimana visite guidate, spettacoli e performance d'arte nei luoghi del Barocco in Campania.

From April 2 to May 30, 2010, every week-end guided visits, shows and art performances in Campania's Baroque locations.



campania > artecard^{PLUS}

/ Partecipazione gratuita agli eventi

Biglietto di ingresso ai siti, ove previsto, con **campania > artecard "Barocco in Scena"** al costo di 4,00 euro

Event admission is free

Access to the sites, where applicable, is available with the "Barocco in Scena" campania > artecard for 4 Euro

/ Prenotati chiamando il numero verde

800 600 601 da cellulari 06 39967650

da lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 18.00 e il sabato dalle 9.00 alle 14.00 oppure su www.campaniartecard.it

Prenotazione consigliata, posti limitati

Make your booking by ringing on 800 600 601,

or from your mobile phone on 06 3996750

(Monday-Friday, 9 a.m. to 6 p.m. and Saturday from 9 a.m. to 2 p.m.)

or on www.campaniartecard.it

Reservations are recommended as space is limited

/ Informazioni **Info on**

800 600 601 da cellulari 06 39967650 - www.campaniartecard.it

Entra in scena con iPhone*



Scarica l'applicazione gratuita "**Barocco in scena**" per il tuo iPhone.

Potrai leggere le schede informative, visualizzare foto dei siti e delle performance, orientarti con **Google Maps** e disporre di tutte le informazioni essenziali, dai trasporti pubblici fino al calendario degli eventi. Nella tua tasca, in ogni momento.

*disponibile dal 5 Aprile

Come on stage with iPhone

Download 'Barocco in Scena', a free software application for your I-phone.

You can read the informational dossiers, the photos of the sites, find your way on Google Maps, as well as all other necessary information including everything from public transportation to the calendar of events. Right in your pocket, available at any moment.

**available beginning April 5th*



Progetto co-finanziato dall'Unione Europea
POR FESR Campania 2007-2013
ob. operativo 1.9

La tua
Campania
cresce in
Europa



Ministero per i Beni e le Attività Culturali

soggetto attuatore

www.incampania.com
infoturismo 800 223366

scalbec
società campana
beni culturali

UNICO
CAMPANIA